



Groupe parlementaire

N° 7361  
Entrée le 13.12.2022  
Déclarée recevable  
Président de la Chambre des Députés  
(s.) Fernand Etgen  
Luxembourg, le 13.12.2022

Här Fernand Etgen  
Präsident vun der Deputéiertechamber  
19, um Krautmaart  
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg den 12. Dezember 2022

Här President,

Esou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës parlamentaresch Fro un d'Madamm Ëmweltminister weiderzeleeden.

Am Artikel "*Abzocke, Willkür, Schutzgelderpressung*", deen den 9. Dezember am Lëtzebuerger Wort publizéiert gouf, heescht et, datt privat Bauhären dacks extrem Probleemer hunn, déi néideg Geneemegunge vum Ëmweltministère ze kréien, souguer wann si schonn deelweis extrem héich Zommen fir Kompensatiounsmoosnamen ausginn hunn. Weider heescht et an deem entspreichenden Artikel, datt dës Virgoensweis en direkten Impakt op d'Logementspräisser hei am Land mat sech bréngt.

An deem Zesammenhang géif ech der Madamm Ëmweltminister gär dës Froe stellen:

- 1) Wéi reagéiert d'Madamm Minister allgemeng op d'Feststellungen an déi genannte Beispiller aus dem zitéierten Artikel?
- 2) Hält d'Madamm Minister et am Hibleck op de Wunnengsbau souwéi d'Urteil vum Verwaltungsgeriicht vum 29. August fir opportun, fir weider eng sou rigid Interpretatioun vum Naturschutzgesetz bäizebehalen?
- 3) Wéi steet d'Madamm Minister zu där am zitéierten Artikel genannter Propose, fir den Erhalt vu Biotopen op nach net bebauten Terrainen spéider bei de Kompensatiounsmoosnamen unzerechnen?

Mat déiwem Respekt,



Fred Keup  
Deputéierten



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

**Äntwert vun der Ministesch fir Ëmwelt, Klima an nohalteg Entwécklung op d'parlamentaresch Fro n°7361 vum 13. Dezember 2022 vum éierewäerten Deputéierten Här Fred Keup iwwert "Impact des lois environnementales sur les projets de construction"**

Am Virfeld vun den Äntwerte sief nach eng Kéier rappeléiert, dass et d'Zil vum Naturschutzgesetz ass, fir eis Liewensgrondlag ze schützen an ze erhalen. Dëst ë.a. fir datt mir d'Natur weider als Ressource (Holz, Liewensmëttelen, ...) kënnen notzen an si eis als Erhuelungsraum vun eisem dacks stressegen Alldag (Verschmutzung, Kaméidi, Verkéier) kann déngen. De Verloscht vun hire villfältegen ekosystemesche Funktiounen (Sauerstoffproduzent, Kuelestoffbannung, Réngegungskräfte, Schiedlängsverréngerung, Bestëpsung, Afloss op dat globalt a lokalt Klima, ...) bedeit ee Verloscht vun eiser Liewensqualitéit sou wéi och ee Verloscht vun der Biodiversitéit zu Lëtzebuerg. Dofir ass et wichteg, ee Gläichgewiicht ze fannen bei hiner Notzung, fir hiren Zoustand net ze verschlechteren oder si ze zerstéieren. Déi am Folgenden thematiséiert Saachen betreffen e puer vun den Instrumenter déi d'Naturschutzgesetz dofir zur Verfügung stellt.

**1) Wéi reagéiert d'Madamm Minister allgemeng op d'Feststellungen an déi genannte Beispiller aus dem zitéierten Artikel?**

Am Artikel gi verschidde Saachen thematiséiert:

- Geneemegungen:

Et gëtt verschiddenen Zorten vun Geneemegungen op Basis vun verschiddenen Ëmweltgesetzter (z.B. Kommodogesez, Waassergesez, Naturschutzgesez), déi een fir en Projet oder eng Aktivitéit kéint brauchen. Fir keng vun deene Geneemegungen ass et ee Prérequis am Virfeld vun der Geneemegung scho Kompensatiounsmoosname gemaach ze hunn. Dat heescht am Kloertext, datt kee Requérant muss noweisen, datt schonn eng Kompensatioun realiséiert/ëmgesat ginn ass zum Zäitpunkt wou d'Demande gestallt gëtt. Déi weider Äntwerten bezéien sech op d'Naturschutzgesez<sup>1</sup>.

- Kompensatiounsmoosnamen:

D'Obligatioun fir ze kompenséieren ass mam Naturschutzgesez vun 2004 agefouert ginn.

D'Kompensatiounsmoosname sinn néideg, wann een ee geschützte Biotop<sup>2</sup> oder Habitat (Liewensraum) vun enger Aart, déi an engem schlechten Erhaltungszoustand<sup>3</sup> ass (d.h. si riskéiert auszestierwen an eisem Land), reduzéieren oder zerstéieren wëll. Dëst däerf een nëmmen, wann een dofir eng Geneemegung huet (z.B. Artikel 17 vum Naturschutzgesez).

<sup>1</sup> Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles.

<sup>2</sup> Règlement grand-ducal modifié du 1<sup>er</sup> août 2018 établissant les biotopes protégés, les habitats d'intérêt communautaire et les habitats des espèces d'intérêt communautaire pour lesquelles l'état de conservation a été évalué non favorable, et précisant les mesures de réduction, de destruction ou de détérioration y relatives.

<sup>3</sup> Règlement grand-ducal modifié du 1<sup>er</sup> août 2018 établissant l'état de conservation des habitats d'intérêt communautaire et des espèces d'intérêt communautaire.



Am Kader vun där Autorisatioun gëtt an der Reegel eng Taxe de Remboursement festgeluecht. De Montant vun där Taxe gëtt en fonction vun enger Ökopunktebilanzéierung<sup>4</sup> berechent, déi festhält wat a wéi vill zerstéiert gëtt.

De Stat keeft dann Terrainen op ("nationale Flächepool"), op deenen hie selwer d'Kompensatiounsmoosnamen duerchféiert. Well déi Terrainen an d'Moosnamen an effentlecher Hand sinn, ass garantéiert datt d'Moosnamen och iwwert vill Joren Bestand hunn.

An dee Flächepool anzebezuelen ass awer keen absolute Muss: sou kënnen z.B. am Kader vu PAP'en d'Kompensatiounsmoosnamen op deene Flächen vum PAP ausgefuert ginn, déi herno der Gemeng gehéieren (via Cessioun); dat ass esouguer gewënscht, wëll déi Moosnamen op der selwechter Fläch realiséiert ginn an esou déi geschafene Naturerliednis- an Naturerhuelungsraum méi no beim urbaniséierten Raum sinn an zu enger qualitativer Opwärtung vun dësem bäidroen.

Selwer kompenséiere kann awer tatsächlech méi opwänneg sinn wéi einfach nëmmen d'Taxe de remboursement ze bezuelen: wann d'Taxe bis bezuelt ass, dierf een d'Zerstéierung ufänken. Am Kontext vum Naturpakt fir Gemenge kréien d'Gemengen déi duerch Kompensatiounsmoosnamen opgewerten effentlech Flächen iwweregens ugerechent. Op privatem Terrain kann een sech z.B. d'Uleeë vu Gréngdiecher a Gréngfassade urrechnen loossen fir den Ecobilan ze verbesseren.

Weider Informatiounen zum Sujet souwéi Linken op weiderféierend Dokumenter fënnt een op [https://environnement.public.lu/fr/natur/biodiversite/mesure\\_3\\_zones\\_especes\\_proteges/especes\\_proteges.html](https://environnement.public.lu/fr/natur/biodiversite/mesure_3_zones_especes_proteges/especes_proteges.html).

- C.E.F.-Moosnamen:

C.E.F.-Moosnamen (mesures d'atténuation anticipées, continuous ecological functionality measures) (Artikel 27 vum Naturschutzgesetz), am Zeitungsartikel "Ausgläichsmoosnamen" genannt, sinn dann néideg, a gi per Geneemegung virgeschriwwen, wann ee Projet ee net vernoléissegbaren Impact op streng geschützten Aarten, hir Reproduktiouns- oder Raschtraim huet. Dozou gehéieren den europäeschen Guidancedokumenter no och hir Liewensnoutwennege Juegdgebieder a Leitstrukturen (z.B. d'Fliedermais orientéieren sech nuets ë.a. un de Beem- an Hecken ouni déi se hiert Friessen net fannen).

Fir dat ze verhënneren an d'Impakter ze verréngeren mussen nei Liewensraum fir Planz oder Déier hiergestallt ginn an zwar iert hiren aktuelle Liewensraum zerstéiert gëtt, dofir schwätzt een och vu "virgezunnene Ausgläichsmoosnamen". Déi nei geschafene Liewensraum mussen also virun der Zerstéierung vun hirem initialen Liewensraum funktionell sinn an also scho vun der Aart - Déier oder Planz - als nei Liewensraum ugeholl gi sinn. Dës Measure mussen dofir an der Reegel och relativ no beim Agrëff realiséiert ginn. Dëst ënnerscheed de System vun den Ausgläichsmoosnamen vun deem vun den Kompensatiounsmoosnamen, wou jo nom Bezuelen vun der Taxe de remboursement dierf zerstéiert ginn iert d'Kompensatiounsmoosnam funktionell ass.

---

<sup>4</sup> Règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> août 2018 instituant un système numérique d'évaluation et de compensation en éco-points.



Ob eng net vernoléissegbar Stéierung duerch e Projet géing verursaacht ginn ass individuell vu Fall zu Fall ze analyséieren. Net all Projet huet jo op all Plaz dee selwechten Impakt. Deementspreechend mussen och d'Ausgläichsmoosnamen individuell festgeluecht ginn.

Déi am Zeitungsartikel genannte Moosnamen sinn iwweregens vun där Zort, wéi se z.B. och bei de Wandturbinne virgeschriwwen ginn. Et ass unzehuelen, datt am zitéierte Fall weder dem Promoteur nach der Journalistin bekannt war, datt esou Moosnamen fir de Schutz vu Fliedermais a Vullen néideg, bekannt an üblech sinn.

Zum Zeitungsartikel selwer ass des Weideren nach ze soen, datt:

- déi ugeschwaten Urteeler net déi soss am Zeitungsartikel ugeschwaten Gesetzesartikelen betreffen;
- et e kloeren legislativen Kader<sup>1,2</sup> gëtt, wéini eng Biotopzerstéierung virläit, wéi vill Ecopunkten dobäi zerstéiert ginn an wéi héich déi finanziell Entscheedung dofir ass. Dorunner halen sech selbstverständlech och de Ministère a d'Verwaltung;
- et zu dem Ministère an der Verwaltung hiren Aufgaben gehéiert, d'Rapporte vun de Biotopbilanzéierungen, déi vun agréierten Bureauen erakommen, ze iwwerpréiwen. Well et ass mënschlech, dass mol Feeler kéinten an deene virgeluechten Biotopbilanzéierungen sinn an déi Feeler kéinten jo och zum Requérant sengem Nodeel sinn, wat och scho mol de Fall war. Wa Feeler oder net kloer Informatiounen opfalen, gëtt den Bureau dofir gebieden, déi Saachen ze iwwerpréiwen an gegebenenfalls den Rapport unzepassen, fir dass déi bestoend Gesetzgebung korrekt applizéiert ka ginn.

Bei Froen zum Sujet oder am Virfeld vu Projeten an kann een sech un d'Naturverwaltung wenden.

## **2) Hält d'Madamm Minister et am Hibléck op de Wunnengsbau souwéi d'Urteel vum Verwaltungsgericht vum 29. August fir opportun, fir weider eng sou rigid Interpretatioun vum Naturschutzgesetz bäizebehalen?**

Vu datt den éirewäerten Députéierten net méi genee seet, wat fir een Zesammenhang vun den Urteeler an den Kompensatiounsmoosnamen hien gesäit, ass et net méiglech, heirobber eng appropriéiert Äntwert ze ginn. D'Urteeler vum Verwaltungsgericht hu nämlech den Art. 7 vum Naturschutzgesetz iwwert bestoend Konstruktiounen viséiert, net Kompensatiounsmoosnamen fir Biotopzerstéierungen, déi bei neien Konstruktiounen ufalen. Dat sinn also zwou ganz ënnerschiddlech Saachen.

Wéi schonn e puermol gesot, gouf deenen Urteeler direkt Rechnung gedroen. Am Dezember 2022 hunn ech dofir ee Projet de loi virgestallt, deen dësen Urteeler Rechnung dréit, aner Punkten vum Artikel 7 vun dësem Gesetz präziséiert an administrativ Vereinfachungen virgesäit.

## **3) Wéi steet d'Madamm Minister zu där am zitéierten Artikel genannter Propose, fir den Erhalt vu Biotopen op nach net bebauten Terrainen spéider bei de Kompensatiounsmoosnamen unzerechnen?**

Dëst ass eng Pist, déi zur Zäit analyséiert gëtt. Bei den Iwwerleeungen zu "Natur op Zäit" fir Terrainen déi elo schonn am Bauperimeter sinn awer nach net bebaut sinn, geet et awer net nëmmeëm déi national Virschrëften mee och ëm déi europäesch Virgaben zum Aarteschutz (Art. 20 an 21). Dofir ass



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

et ämsou méi wichteg, dës Iwwerleeungen mat der néideger Suergfalt ze féieren a genee ze kucken, wéi d'Impakter dovunner wäeren an ob esou eng Approche mat der europäescher Legislatioun vereenbar wär oder ob déi, genee esou wéi d'Naturschutzgesetz, fir esou eng Approche misst adaptéiert ginn.

Lëtzebuerg, den 17. Januar 2023  
(s.) Joëlle Welfring  
Ministesch fir Ëmwelt, Klima an nohalteg Entwécklung